



**МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
МЕЖДУ**
**ЦЕНТРОМ ПО ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ СИТУАЦИЯМ И СНИЖЕНИЮ РИСКА СТИХИЙНЫХ
БЕДСТВИЙ**
и
ДЕТСКИМ ФОНДОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ СОТРУДНИЧЕСТВА С ЦЕЛЬЮ ПРОДВИЖЕНИЯ СТРАТЕГИЙ ПО СНИЖЕНИЮ РИСКА
БЕДСТВИЙ, ОРИЕНТИРОВАННЫХ НА ДЕТЕЙ, И СТРАТЕГИЙ ГУМАНИТАРНЫХ
ДЕЙСТВИЙ, ОРИЕНТИРОВАННЫХ НА ДЕТЕЙ, В СУБРЕГИОНЕ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ И
ЮЖНОГО КАВКАЗА

Настоящим МЕМОРАНДУМОМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ ("МоВ") официально оформлено партнерство между Центром по чрезвычайным ситуациям и снижению риска стихийных бедствий («ЦЧССРБ») и Детским фондом Организации Объединенных Наций («ЮНИСЕФ») совместно с ЦЧССРБ – «Стороны», и каждый отдельно «Сторона»), для сотрудничества с целью продвижения стратегий по снижению риска бедствий, ориентированных на детей, и стратегий гуманитарных действий, ориентированных на детей, в субрегионе Центральной Азии и Южного Кавказа. Это будет осуществляться на основе существующей практики, технических знаний, инновационных подходов к наращиванию потенциала и межправительственных платформ для сотрудничества.

Статья I
Стороны

1. ЦЧССРБ, Центр по чрезвычайным ситуациям и снижению риска стихийных бедствий, был создан в г. Алматы, Казахстан, в 2015 году правительствами Республики Казахстана и Кыргызской Республики. ЦЧССРБ был создан с целью обеспечить эффективные механизмы для снижения риска возникновения чрезвычайных ситуаций и снижения их последствий, а также для содействия координации между правительствами и международными партнерами в области гуманитарной деятельности и снижения риска стихийных бедствий («СРБ»).

2. ЮНИСЕФ был создан на основе Резолюции 57 (I), принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 11 декабря 1946 года в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи. Он работает с правительствами во всем мире для продвижения прав детей на выживание, защиту и развитие, и руководствуется принципами, сформулированными в Конвенции о правах ребенка.

Статья II
Области сотрудничества в рамках настоящего МоВ

1. ЮНИСЕФ и ЦЧССРБ установят тесное сотрудничество и изучат возможности расширения сотрудничества и развития в области СРБ с детьми и в интересах детей и гуманитарной деятельности в субрегионе Центральной Азии и

Южного Кавказа. Этот Меморандум о взаимопонимании направлен на выявление потенциальных областей для сотрудничества и создание структуры, в рамках которой могут проводиться мероприятия. Дополнительные области сотрудничества могут взаимно согласовываться в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании. Стороны будут осуществлять сотрудничество, опираясь на существующую практику, технические знания, инновационные подходы к наращиванию потенциала и межправительственные платформы для сотрудничества.

Основные обязательства в отношении детей в гуманитарной деятельности

2. ЮНИСЕФ обеспечит возможности по развитию потенциала для сотрудников ЦЧССРБ и партнеров по Основным обязательствам ЮНИСЕФ в отношении детей в гуманитарной деятельности (ООД), с учетом конкретных потребностей детей и женщин в чрезвычайных ситуациях.* Обмен опытом и надлежащей практикой по ООД в гуманитарной деятельности между странами Центральной Азии и за их пределами будет осуществляться через ЦЧССРБ в г. Алматы. ЮНИСЕФ будет предпринимать конкретные действия по оказанию поддержки в области управления знаниями и развития потенциала по ООД за счет тесного сотрудничества с ЦЧССРБ.

Снижение риска бедствий, ориентированное на детей: для детей и вместе с детьми

3. ЮНИСЕФ будет поддерживать ЦЧССРБ генерацией знаний и экспертного потенциала в области СРБ, ориентированного на детей. Совместно с ЦЧССРБ будут организованы мероприятия по развитию потенциала для его сотрудников и партнеров по продвижению подходов и инструментов СРБ, ориентированных на детей, для их репликации в регионе. Это будет включать надлежащую практику по обеспечению участия детей в процессе планирования и реализации мер по снижению риска и мер по адаптации к изменению климата. В рамках регионального подхода к управлению знаниями, ЮНИСЕФ и ЦЧССРБ будут совместно работать над созданием платформы по управлению знаниями, связанной с хранилищем материалов и публикаций по СРБ, которое будут вести сотрудники Центра.

4. Это также направлено на развитие потенциала Центра в качестве региональной платформы для наращивания потенциала и управления знаниями по СРБ, ориентированному на детей. ЮНИСЕФ предоставит инструменты по анализу риска и оценке безопасности школы, ориентированные на детей, для лучшей готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска, в сотрудничестве с другими заинтересованными партнерами.

Инновации

5. В течение многих лет ЮНИСЕФ оказывал поддержку инновационным проектам, которые улучшают жизнь детей по всему миру, а также в регионе ЦВЕ/СНГ. Страновыми офисами в Центральной Азии и Южном Кавказе было разработано мобильное приложение по СРБ /безопасности для детей, веб-курсы и компьютерные игры для поддержки интерактивного обучения по СРБ/безопасному поведению детей. Для поощрения участия детей и молодежи в СРБ и работе по готовности к чрезвычайным ситуациям в регионе можно реализовать и воспроизвести различные

мероприятия, такие как видео, создаваемое детьми, участие в картировании и анализе рисков бедствий.

6. Конкретные мероприятия могут поводиться в области оценки и анализа рисков с использованием новых технологий и подходов, которые будут опробованы совместно с ЦЧССРБ, а также репликацией доступных интерактивных средств обучения для детей и их участия в этом регионе.

Продвижение и распространение опыта

7. У ЮНИСЕФ и ЦЧССРБ общее понимание причин уязвимости детей и их семей к бедствиям и приверженность дальнейшему продвижению мероприятий по СРБ, ориентированных на детей, в странах региона и их государственному финансированию в рамках реализации Сендайской рамочной программы по СРБ, Плана действий, одобренного на Азиатской министерской конференции по СРБ и национальных стратегий и плана действий в области СРБ. Это включает в себя достижения и доказательства, полученные в области СРБ в образовании, планирование на основе информации о риске с учетом интересов ребенка, осуществление и обеспечение осмысленного участия детей и молодежи в мероприятиях по СРБ и адаптации к изменению климата, принятие решений и их осуществление.

Статья III Реализация партнерства Сторон

1. ЮНИСЕФ (в лице Регионального офиса ЮНИСЕФ в странах Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств, базирующегося в Женеве, Швейцария, совместно со Страновым офисом ЮНИСЕФ в Казахстане, в г. Астана) и ЦЧССРБ создадут механизм тесного сотрудничества для содействия и управления этим партнерством.

2. Каждая Сторона сообщает другой Стороне о своем назначенному координаторе для этого партнерства.

3. Стороны разработают план совместной работы по реализации их партнерства и будут проводить периодические встречи не реже одного раза в восемнадцать (18) месяцев для анализа своих партнерских отношений, в том числе достигнутых результатов и проблем, с которыми они столкнулись.

Статья IV Финансовые механизмы

1. Настоящий МоВ не влечет за собой никаких юридических и/или финансовых обязательств обеих сторон перед другой стороной.

2. Участие каждой Стороны в рамках этого партнерства будет зависеть от мобилизации ею достаточных финансовых и других ресурсов для поддержки своей деятельности. Хотя настоящий МоВ не предусматривает каких-либо финансовых обязательств и/или последствий для Сторон, Стороны обязуются изучить пути мобилизации внешних ресурсов для расширения сферы сотрудничества и выделить

собственные средства для совместной деятельности, по возможности из их соответствующих бюджетов по каждому отдельному пункту, и согласовать их в письменной форме. На основе взаимной договоренности Сторон, для достижения целей настоящего МоВ могут быть разработаны последующие меры.

3. Любые финансовые расходы при осуществлении совместной деятельности являются добровольными и осуществляются в соответствии с политикой и процедурами соответствующей Стороны.

Статья V **Дополнительные условия соглашения**

Интеллектуальная собственность

1. За исключением случаев, когда иное прямо предусмотрено в настоящем МоВ, каждая Сторона сохраняет за собой все права интеллектуальной собственности и другие права собственности, включая, без ограничения, патенты, авторские права и товарные знаки, в отношении продуктов, процессов, изобретений, идей, ноу-хау, или документов и других материалов, которыми разглашающая Сторона может делиться с другой Стороной в целях этого сотрудничества.

Использование названия, логотипа и эмблемы ЮНИСЕФ и ЦЧССРБ

2. Каждой из Сторон разрешается использовать имя, логотип и эмблему другой стороны, насколько это применимо, исключительно в связи с настоящим Соглашением, если разрешение не было отозвано в каждом конкретном случае какой-либо из Сторон путем направления уведомления в письменной форме другой Стороне.

Привилегии и иммунитеты

3. Ничто в настоящем МоВ или связанное с ним не будет считаться отказом, явно выраженным или подразумеваемым, от каких-либо привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций и ее вспомогательных органов, в том числе ЮНИСЕФ, будь то в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций или иным образом, и ни одно положение настоящего МоВ не должно толковаться или применяться образом, или в степени, несовместимой с такими привилегиями и иммунитетами.

Действие, не влекущее за собой юридических обязательств

4. Стороны договорились, что настоящий МоВ не влечет за собой юридических обязательств. Настоящий МоВ не предназначен для создания каких-либо финансовых обязательств, юридически оформленных прав и обязанностей в отношении любой из Сторон.

Независимость сторон

5. В связи с настоящим МоВ сотрудники ЦЧССРБ не должны рассматриваться в качестве сотрудников ЮНИСЕФ или должностных лиц или

экспертов в миссиях Организации Объединенных Наций или ЮНИСЕФ. ЮНИСЕФ и ЦЧССРБ отдельно несут ответственность за свои действия или бездействие, а также за действия или бездействие их сотрудников, подрядчиков или других работников, привлеченных ими.

Внесение изменений

6. Изменения в настоящий МоВ или приложения к нему могут вноситься только в письменной форме после их подписания обеими Сторонами.

Статья VI Срок действия настоящего МоВ

1. Настоящий МоВ вступает в силу после дня подписания обеими сторонами и остается в силе в течение трех (3) лет, если он не будет прекращен одной из Сторон путем направления письменного уведомления другой стороне за три (3) месяца до предполагаемого прекращения, при том понимании, что настоящий МоВ может быть продлен по письменному соглашению между Сторонами на следующий трех(3)-летний период на тех же условиях, что и настоящий МоВ.

2. После прекращения действия МоВ, обе стороны должны принять необходимые меры для своевременного и организованного завершения их соответствующей деятельности в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании для успешного выполнения всех незавершенных мероприятий в рамках этого сотрудничества.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся лица, должным образом уполномоченные для этого, действуя в интересах Сторон, подписали настоящее Соглашение на английском и русском языках с одинаковым правовым статусом в дату, указанную ниже.

Подпись:

Валерий Петров,
Директор,

Центр по чрезвычайным ситуациям и
снижению риска стихийных бедствий
Казахстан
KAZAKHSTAN
CENTRE FOR DISASTER RISK REDUCTION AND MANAGEMENT

Дата 2 марта

Подпись:

Афшан Кан,

Региональный директор,

Региональный офис ЮНИСЕФ в странах
ЦВЕ/СНГ

Дата 2 марта 2017 года

